

Reproach, Reprimand And Censure

الملامة والعتاب والذم- Reproach, reprimand and censure

1. Excessiveness in reproach ignites the fire of obstinacy.

.. الإفراطُ في الملامة يشبُّ نارَ اللّجاجة¹

2. The easiest thing is censuring the ignorant ones.^{[1](#)}

.. أهونُ شيءٍ لائمة الجُهال²

3. When you [have to] censure [someone], make it short.

.. إذا ذممت فاقصر³

4. Many a person who is reproached has done nothing wrong.

.. ربّ ملوم ولاذنبَ له⁴

5. When slips and errors increase, reproach increases.

.. عند كثرة العثار والزَّللِ تكثُرُ الملامة⁵

6. Blame may at times be beneficial.

.. قَدْ يَنْجَعُ الْمَلَامُ⁶

7. Reproof is one of the two punishments.

.. التَّقْرِيعُ أَحَدُ الْعُقُوبَتَيْنِ⁷

8. Repetition of [the] reprimand is more severe than the pain of a beating.

.. إِعَادَةُ التَّقْرِيعِ أَشَدُّ مِنْ مَضَضِ الضَّرْبِ⁸

9. Too much reproof instils hatred in the hearts and alienates the companions.

.. كَثْرَةُ التَّقْرِيعِ تُوْغِرُ الْقُلُوبَ، وَتُوحِشُ الْأَصْحَابَ⁹

10. One whose reproach increases, his disgrace increases.

.. مَنْ كَثُرَ لَوْمُهُ كَثُرَ عَارُهُ¹⁰

11. The blamer should not blame anyone but himself.

.. لَا يَلُمُّ لَائِمٌ إِلَّا نَفْسَهُ¹¹

¹. Or: The thing of least importance is the censure of the ignorant ones.

Source URL:

<https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/reproach-reprimand-and-censure#comment-0>